BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG | WINDHOEK | PUBLISHED BY AUTHORITY

30c | Woensdag 7 Julie 1982 | Wednesday 7 July 1982 | No. 4648

INHOUD:

Bladsy

PROKLAMASIES

No. AG. 13 Bepaling van datum waarna aanslae vir die betaling van die leningsgedeelte van normale belastings ten opsigte van die 1980 jaar van aanslag nie ten opsigte van maatskappye uitgereik mag word nie 1

No. AG. 14 Instelling van spesiale hof vir die verhoor van inkomstebelastingappèlle en aanstelling van lede daarvan 2

CONTENTS:

Page

PROCLAMATIONS

No. AG. 13 Determination of date after which assessments for the payment of the loan portion of normal tax in respect of the 1980 year of assessment shall not be issued in respect of companies 1

No. AG. 14 Constitution of special court for hearing income tax appeals and appointment of members thereof 2

PROKLAMASIES

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 13 1982

BEPALING VAN DATUM WAARNA AANSLAE VIR DIE BETALING VAN DIE LENINGSGEDEELTE VAN NORMALE BELASTING TEN OPSIGTE VAN DIE 1980 JAAR VAN AANSLAG NIE TEN OPSIGTE VAN MAATSKAPPYE UITGEREIK MAG WORD NIE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf 10 van die Vyfde Bylae by die Inkomstebelastingswet, 1962 (Wet 58 van 1962),

PROCLAMATIONS

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 13 1982

DETERMINATION OF DATE AFTER WHICH ASSESSMENTS FOR THE PAYMENT OF THE LOAN PORTION OF NORMAL TAX IN RESPECT OF THE 1980 YEAR OF ASSESSMENT SHALL NOT BE ISSUED IN RESPECT OF COMPANIES

Under the powers vested in me by paragraph 10 of the Fifth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), read with section 101(2) of the

gelees met artikel 101(2) van die Inkomstebelastingswet, 1981 (Wet 24 van 1981), bepaal ek hierby 31 Maart 1982 as die datum waarna aanslae vir die betaling van die leningsgedeelte van normale belasting ten opsigte van die 1980 jaar van aanslag nie deur die Sekretaris van Finansies ten opsigte van maatskappye uitgereik mag word nie.

D.J. HOUGH
Administrateur-generaal Windhoek, 2 Julie 1982

Income Tax Act, 1981 (Act 24 of 1981), I hereby determine 31 March 1982 as the date after which assessments for the payment of the loan portion of normal tax in respect of the 1980 year of assessment shall not be issued by the Secretary for Finance in respect of companies.

D.J. HOUGH
Administrator-General Windhoek, 2 July 1982

No. AG. 14 1982

INSTELLING VAN SPESIALE HOF VIR DIE VERHOOR VAN INKOMSTEBELASTING-APPÈLLE EN AANSTELLING VAN LEDE DAARVAN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 73 van die Inkomstebelastingwet, 1981 (Wet 24 van 1981),-

(a) skaf ek hierby die spesiale hof wat by Proklamasie R.204 van 1971 van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika ingestel is, af;

(b) stel ek hierby 'n spesiale hof in vir die verhoor van inkomstebelastingappèlle wat binne die bepalings van genoemde artikel 73 val; en

(c) stel ek hierby aan as lede van die spesiale hof hierby ingestel -

(i) Rekenmeester: PETRUS JACOBUS MALHERBE, van Windhoek; en

(ii) Verteenwoordiger van die handelsgemeenskap: COENRAAD JOHANNES FREDERIK BRAND, van Windhoek.

D.J. HOUGH
Administrateur-generaal Windhoek, 2 Julie 1982

No. AG. 14 1982

CONSTITUTION OF SPECIAL COURT FOR HEARING INCOME TAX APPEALS AND APPOINTMENT OF MEMBERS THEREOF

Under the powers vested in me by section 73 of the Income Tax Act, 1981 (Act 24 of 1981), I hereby -

(a) abolish the special court constituted by Proclamation R.204 of 1971 by the State President of the Republic of South Africa;

(b) constitute a special court for hearing income tax appeals as come within the terms of the said section 73; and

(c) appoint as members of the special court hereby constituted -

(i) Accountant: PETRUS JACOBUS MALHERBE, of Windhoek; and

(ii) Representative of the commercial community: COENRAAD JOHANNES FREDERIK BRAND, of Windhoek.

D.J. HOUGH
Administrator-General Windhoek, 2 July 1982